



# Apoyando a sus Funcionarios Electos

AREA BOARD 9 ON DEVELOPMENTAL DISABILITIES

“ Represento a las personas del Distrito 23 del Senado Estatal de California que incluye parte de los condados de Los Ángeles y Ventura, y con el fin de poder representarlos de la mejor manera en Sacramento sobre asuntos que son importantes para ellos, necesito saber lo que piensan y cómo se sienten.



Animo a todos los ciudadanos de California que informen a sus legisladores locales sobre lo que piensan, ya sea a través de

cartas, llamadas telefónicas, mensajes de correo electrónico o visitando una oficina del distrito.

El contacto directo con su legislador local le ayudará a hacer de California un mejor lugar. ”

Senator Fran Pavley  
Distrito Senatorial 23

## Area Board 9

Board of Directors



Legislative Committee

Tom Considine, Legislative Analyst

Denise Filz, Chair

Ron Vasconcellos

Ruth Vasconcellos

Ted Martens

Connie Risley



Lesley Anne Ezelle, Executive Director

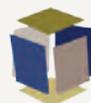
Gracias a nuestros legisladores

Senator Fran Pavley

Assemblyman Sam Blakeslee

People First of San Louis Obispo

Jody Barker, President



**Board Resource Center**

[www.brcenter.org](http://www.brcenter.org)

Comunicarse directamente con los funcionarios electos sobre temas importantes para usted puede marcar una diferencia.

Legisladores, quienes son electos para que lo represente, nunca sabrán cómo se siente acerca de importantes asuntos o proyectos de ley, si no saben lo que usted tiene que decir. Necesitan que usted los mantengan informados sobre temas que afectan su vida y su comunidad.

Ponerse en contacto con sus representantes electos es una buena forma de ser escuchado y participar en nuestro proceso político.

Reunirse personalmente, llamando y enviando correos electrónicos o cartas son formas valiosas de asegurar que sus ideas sean escuchadas. Los legisladores se mantienen al tanto de lo que es importante para sus votantes –

la gente que representan – cuando se trata de asuntos que se presentan ante la legislatura. Como votante, también puede ser una fuente de información para su legislador.

Hacer visitas y contactos regulares desarrolla relaciones con sus legisladores y su personal, que pueden ser benéficas para usted y para ellos.



Este folleto le guiará a la hora de enviar cartas personales o correos electrónicos,

llamar por teléfono o reunirse con sus funcionarios electos.

También ofrece enlaces a sitios Web para obtener información sobre los legisladores y la legislación propuesta.



Jody Barker

Siento que la representación cara a cara, la gente contando sus historias personales, impresiona más a los legisladores. Ellos ven a un “alguien”, un ser humano que se ve afectado por sus decisiones.

Aunque las cartas también son buenas, creo que presentarse personalmente es más importante. Necesitamos cabildear no sólo en Sacramento, sino también en nuestros propios patios traseros.



Cuando People First of San Luis Obispo testificó en Sacramento para apoyar la Ley de

Sello de Firma Facsímil de Warren Mattingly, nuestra presencia tuvo un gran impacto. Escuchando directamente de nosotros, mostramos a nuestros legisladores estatales la necesidad de una ley que permita a las personas con discapacidad votar con privacidad y dignidad.

“El proceso legislativo en general es más eficaz cuando les hace saber sus puntos de vista a sus funcionarios electos. Yo lo exhorto a que se comunique con sus representantes y les digan cómo se sienten acerca de los problemas que lo afectan.”

Assemblyman Sam Blakeslee  
33a Asamblea de Distrito

Sus Legisladores . . . . . Page 6

Cómo preparar sus asuntos . . . . . Page 7–8

Realización de una visita . . . . . Page 9–11

Consejos para una visita exitosa . . . . . Page 12

Hacer una llamada telefónica . . . . . Page 13

Envío de una carta o correo electrónico . . . . . Page 14–15

Después de su contacto . . . . . Page 16

Glosario . . . . . Page 17

Recursos y Enlaces . . . . . Page 18

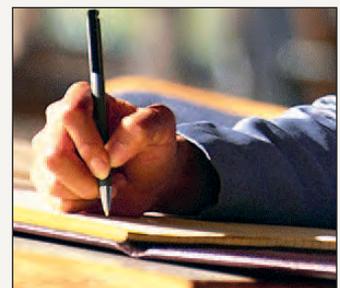
Hojas de Trabajo . . . . . Page 19–20



Realizar una visita



Hacer una llamada telefónica



Enviar una carta

### **Conozca quiénes son**

Entérese quién lo representa en la legislatura estatal. Usted tiene un miembro del Senado Estatal de California y un miembro de la Asamblea del Estado de California.

Para encontrar sus nombres e información de contacto vaya a [www.legislature.ca.gov](http://www.legislature.ca.gov) ó [www.leginfo.ca.gov](http://www.leginfo.ca.gov) (Vea el reverso del folleto).

“A través de mi participación legislativa, he aprendido que el tomar tiempo para prepararse para una visita a un legislador siempre ha contribuido a convertirlo en una reunión positiva y agradable. Como padre, también he descubierto que compartir mis pensamientos y preocupaciones con respecto a mi propio hijo ayuda a la hora de presentar asuntos que muchas familias también pueden estar enfrentando.”

Denise Filz  
Junta se  
Area Board 9 on  
Developmental Disabilities

### **Conozca a su legislador**

Sus legisladores se mantienen informados acerca de las necesidades de la comunidad escuchándolos a ustedes, sus votantes, a través de reuniones, llamadas, cartas y correos electrónicos.

Antes de contactar a sus legisladores es útil estar informado sobre sus intereses y posiciones legislativas sobre los proyectos de ley.

La mayoría de los legisladores tienen páginas Web y muchos tienen una lista de correo electrónico a la que puede unirse. Otros sitios web (véase el reverso del folleto) también le ayudarán a saber más sobre las posiciones de los legisladores sobre ciertos asuntos y cómo han votado en las leyes propuestas.

## Proyectos de leyes

Este proyecto de leyes determinaría, además, que una persona con una discapacidad, tal como se define, que, a causa de la discapacidad, es incapaz de escribir, pueden usar un sello con firma facsímil, o autorizar a otra persona a utilizar el sello, para servir como su firma para cualquier propósito especificado en el Código Electoral. El proyecto de ley requeriría que una firma se anexe al sello de firma facsímil en virtud de que dichas disposiciones sean tratadas de la misma manera que una firma hecha por escrito y autorizaría que un sello de firma facsímil sea utilizado como una firma autógrafa, tal como se especifica. Sería imponer una serie de condiciones para el uso de sellos de firma facsímil, incluyendo una condición de que éste sea utilizado en presencia del Secretario de Estado, funcionarios electorales locales, o sus representantes para obtener una boleta electoral.

A un proyecto de ley se le asigna un número con el nombre del autor (por ejemplo: AB100, Jones – Proyecto de Ley 100 por la Asambleísta María Jones). Con esta información y usando el sitio web [www.leginfo.ca.gov](http://www.leginfo.ca.gov) (véase el reverso del folleto) usted puede informarse sobre el proyecto de ley, dónde está en el proceso legislativo, y cómo votaron sus legisladores. También puede llamar a las oficinas de sus legisladores para saber cómo han votado.

## Haga su investigación

Antes de contactar a sus legisladores, planee lo que quiere compartir y cómo lo presentará. Con la legislación propuesta (un proyecto de ley) que usted apoya o a la que se opone, investigue todo lo que pueda sobre ésta.

### Consejos:

1. Si usted está preocupado acerca de los recortes a un programa, aprenda sobre el programa y los recortes propuestos antes de hacer contacto.
2. Si va a hablar sobre una legislación en particular, identifíquela por el número de propuesta y el autor.
3. Asegúrese de saber lo que la legislación propone y cómo le afecta a usted y a las personas que conoce.



Es importante compartir sus ideas e inquietudes, pero asegúrese de que los apoye con hechos. Describa cómo usted y la comunidad que representa se verán afectadas.

En apoyo de su posición, también se pueden sugerir ideas para que las considere su legislador.

## Ejemplo:

“Estoy en contra de la propuesta de recorte de \$10 millones del programa de asistencia para el empleo. El recorte eliminaría 150 nuevos puestos de trabajo para la gente en su Distrito Senatorial, con base en estadísticas del Departamento de Desarrollo de Empleo.

Sé que tenemos que reducir el gasto en el presupuesto de este año, pero creo que se pueden ahorrar millones por recortes en viajes, muebles nuevos y otros gastos administrativos.”

## ***Establecer la cita***



El asambleísta Sam Blakeslee con los miembros de People First of San Luis Obispo

“Como representante electo, es importante que escuche a la gente de mi distrito. Cuando usted se comunica conmigo y comparte su opinión o ideas, estoy en condiciones de representarlo con mayor eficacia. ”

Assemblyman Sam Blakeslee  
33a Asamblea de Distrito

Puede llamar por teléfono o enviar un correo electrónico a la oficina de su legislador para solicitar una reunión. A menudo se le solicita proporcionar un breve resumen de su problema y el propósito de su visita.

Mencione cuánta gente va a estar con usted, cuando se solicite la visita.

**Sea claro, específico y no pida más de 15–20 minutos.**

Si no le devuelven la llamada o no le envían un correo electrónico de inmediato, no se desanime. Espere más o menos una semana y vuelva a intentarlo.

**SEA PACIENTE, AMABLE y PERSISTENTE.**

## Prepararse



Si está con un grupo, no lleven más de cuatro miembros. Seleccione un portavoz. Ayuda cuando una persona comienza la conversación y es un

contacto para su grupo, ya que los legisladores (o su personal) pueden querer más información después.

Después de hacer la investigación acerca de sus problemas, asegúrese de que todos los miembros del grupo comprenden lo que va a ser compartido. Como una cortesía:

- Planee que su discusión sea de 15–20 minutos.
- Practique para que sea breve y centrado.
- Déle tiempo a los legisladores (y / o a su personal) para responder y hacer preguntas.
- Sea flexible en la planificación de su tiempo para la visita, las reuniones pueden ser prolongadas o cortas.

No se olvide de vestirse apropiadamente y hablar con respeto. Sus asuntos son muy importantes y deben estar representados profesionalmente.

## ***Su Visita***

Identifique a alguien para tomar notas durante la reunión, incluyendo preguntas o sugerencias de su legislador (y / o miembros del personal) que requieren de su seguimiento.

Llegue a tiempo y manténgase en el tema. Si usted es la persona que recibe los servicios o un miembro de la familia, de ejemplos de cómo le afecta personalmente. Lleve consigo los materiales que resumen los problemas y cualquier otro material que describa su organización. Planee dejar copias junto con sus tarjetas de visita.



No se desanime si usted se reúne con un miembro del personal de su legislador. A menudo ayuda a determinar qué temas son puestos en conocimiento de un legislador muy ocupado. En algunos

casos, los miembros del personal podrían estar mejor informados acerca de su problema que el senador o miembro de la asamblea.



Hay que ser profesional y cortés. Agradezca al legislador (y / o miembros del personal) por la visita. Un correo electrónico de agradecimiento o una carta es también una buena idea.

- 1** Asigne tareas a los miembros del grupo para estar totalmente preparados. (Llamadas, correo electrónico, cartas, investigación, toma de notas.)
- 2** Sea profesional y cortés.
- 3** Ofrezca proporcionar información y muestre que desea trabajar en equipo para encontrar soluciones.
- 4** Si es un grupo, invite a su legislador (o miembro del personal) a asistir a una reunión.
- 5** Deje copias de los materiales de resumen y su información de contacto.
- 6** Dé seguimiento a todo lo que prometió hacer o proporcionar.
- 7** No pierda de vista cómo vota su legislador u otros asuntos relacionados con su visita.
- 8** Envíe una nota de agradecimiento.

## ***Su Llamada***



Una llamada telefónica es otra valiosa manera de comunicarse con su legislador, sobre todo si no hay tiempo para programar una visita o enviar una carta o correo electrónico.

Durante la llamada, identifíquese, establezca su posición y déle tiempo al legislador o al empleado para responder. Probablemente hablará con un miembro del personal.

- Si va a hablar sobre una legislación en particular, identifíquela por el número de propuesta y el autor.
- Esté siempre preparado y sea claro.
- Igual que en las visitas, mantenga su conversación breve y centrada.
- Sea respetuoso y deje su información de contacto. Es posible que deseen devolverle la llamada o enviarle un correo electrónico.

En general, el miembro del personal del legislador tomará nota de su posición. En algunos casos, es posible que deseen obtener más información, tal como las razones por las que se oponen o apoyan un proyecto de ley o asunto. Pueden pedirle que envíe un correo electrónico que refleje sus preocupaciones. Si usted no tiene acceso a una computadora, hágaselo saber.

### ***Su carta o correo electrónico***

Las cartas o correos electrónicos, también son útiles para comunicarse con los legisladores.

Al igual que una visita, mantenga cartas y correos electrónicos breves pero describa cómo se verá usted afectado. Si está preocupado acerca de una legislación en particular, identifíquela por el número de propuesta y el autor. Sea cortés e identifíquese con su información de contacto. Evite el uso de modelos de cartas y correos electrónicos debido a que no se consideran tan significativos como el contacto personal.

A veces, cuando en una audiencia de la comisión legislativa la votación está a punto de llevarse a cabo - un correo electrónico personal puede ser la manera más rápida para hacer contacto.

### ***Buena (información básica)***

“Estimado Asambleísta García:

Deseo compartir mi oposición a la AB100, de la Asambleísta Jones. Este proyecto de ley daría lugar a una pérdida de servicios que son críticos para que mi hijo viva de manera independiente en la comunidad. Por favor vote negativo acerca de AB100.

Gracias por su consideración.”

Nombre

Información de Contacto

## Mejor (información básica y datos personales)

“Estimado Asambleísta García,



Como padres de una persona con discapacidad del desarrollo, mi esposo y yo queremos compartir nuestra preocupación sobre la AB100, de la Asambleísta Jones.

AB100 se conocerá en el Comité de Apropriaciones de la Asamblea el 10 de mayo. Si se aprueba, reduciría los fondos para un programa que es muy importante para nuestro hijo que vive tan independientemente como le es posible en la comunidad.

Le insistimos a que vote no a la AB100, y sugiera que ahorros presupuestarios se pueden hacer de otras maneras: disminuyendo gastos administrativos, no reduciendo servicios directos a las personas.

Gracias por su consideración. “Por favor, no dude en ponerse en contacto conmigo, si tiene alguna pregunta.”

Nombre

Información de Contacto

**Siga así**

Para ser más eficaz, su senador o miembro de la Asamblea necesita saber de usted regularmente, en especial cuando hay asuntos importantes ante la legislatura.

No se desanime si su legislador vota en contra de algo que usted apoyó. Esté preparado para repetir el proceso de preparación para la próxima vez que lo visite. También puede llamar o escribir correos electrónicos y cartas. La política y la creación de leyes son impredecibles. Uno nunca sabe cuándo sus problemas podrían ser los mismos que los de su legislador. Si usted no los contacta para expresarles sus puntos de vista, nunca lo sabrán.

Recuerde, la creación de una relación permanente es de gran ayuda.

Al visitar y / o enviar cartas o correos electrónicos, usted se familiariza con los intereses de su legislador y que lleguen a conocer los suyos.



Puede seguir el progreso de un proyecto de ley en [www.leginfo.ca.gov](http://www.leginfo.ca.gov) (vea el reverso del folleto). Es útil saber cómo vota su legislador, especialmente si usted planea estar más en contacto en el futuro.

Si su legislador vota a favor de algo que usted apoya, envíe un breve correo electrónico o una carta de agradecimiento. Es importante que sus legisladores sepan que sigue su registro de votación.

## Legisladores

Los miembros de la Asamblea o el Senado de California. Cada legislador representa una parte de California llamada distrito y cada distrito está numerado.

## Legislatura

El Senado y la Asamblea, 80 miembros en la Asamblea y 40 miembros en el Senado. Son funcionarios electos que aprueban leyes y determinan el presupuesto del estado. Cada habitante del estado de California vive en un Distrito específico del Senado y la Asamblea, y está representado por un asambleísta y un senador.

## Proyecto de ley

Una ley que ha sido propuesta o cambio a la ley existente.

## Electores

Las personas representadas por un legislador. Por ejemplo: si usted vive en el distrito representado por la Asambleísta Jones, usted es uno de sus electores.

## Formato de carta o correo electrónico

Carta pre-escrita que sólo hay que firmar. No es tan útil como una carta personal.

Link	Description
<a href="http://www.scdd.ca.gov">www.scdd.ca.gov</a>	California State Council on Developmental Disabilities
<a href="http://www.cdcan.us">www.cdcan.us</a>	California Disability Community Action Network
<a href="http://www.disabilityrightsca.org">www.disabilityrightsca.org</a>	Disability Rights California
<a href="http://www.scdd.ca.gov/Area_Board/Area_Board_9.htm">www.scdd.ca.gov/Area_Board/Area_Board_9.htm</a>	Area Board 9
<a href="http://www.legislature.ca.gov">www.legislature.ca.gov</a>	California State Legislature
<a href="http://www.leginfo.ca.gov">www.leginfo.ca.gov</a>	California legislative information
<a href="http://www.assembly.ca.gov">www.assembly.ca.gov</a>	California Assembly
<a href="http://www.senate.ca.gov">www.senate.ca.gov</a>	California Senate

# Hoja de Trabajo que puede arrancarse

---

## (1) Sus funcionarios electos

Nombre \_\_\_\_\_

Información de Contacto \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Miembro del personal \_\_\_\_\_

Información de Contacto \_\_\_\_\_

## (2) Sus asuntos

¿Qué apoya / se opone?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Proyecto de ley y su autor

\_\_\_\_\_

## (3) ¿Qué apoya / se opone (sea breve y enfocado)

Impacto (historia personal, experiencia laboral, o posición oficial)

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

Recomendaciones y sugerencias

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Respuestas a las preguntas que le pueden hacer

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

# Listas de verificación

---

## **Realización de una visita**

1. Haga su tarea, conozca el problema(s) y funcionario electo(s)
2. Programe la visita
3. Practique su presentación, manténgase enfocado y sea breve
4. Lleve consigo materiales para compartir
5. Sea profesional y cortés
6. Responda a las preguntas y ofrezca ayuda
7. Envíe una nota de agradecimiento

## **Hacer una llamada telefónica**

1. Conozca su tema(s)
2. Practique su presentación, sea específico y manténgase enfocado
3. Identifíquese a si mismo, su afiliación y experiencia
4. Sea profesional, cortés y no se olvide de decir gracias

## **Envío de una carta o correo electrónico**

1. Escriba su mensaje – sea específico y vaya directo al punto
2. Identifíquese a si mismo, su afiliación y experiencia
3. Sea profesional y cortés
4. Envíe una carta y/o correo electrónico de agradecimiento

---

## **Seguimiento del avance**

Deje que su legislador sepa que usted sigue su desempeño. Envíe un correo electrónico o una carta de agradecimiento, si votan a favor de su problema.